



Publicaziuns officialas dils 23-11-2018

Votaziuns federalas dils 25-11-2018 mira pagina 3 da quest FUS

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievria e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl
dumengia, ils 25-11-2018, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 24 e 25 da november 2018 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buca en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 23-11-2018

Biro electoral

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug **venderdis, ils 14 da december 2018** allas 20.00 uras a Sumvitg.

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegna
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza communal dils 19-06-2018
4. Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2019
5. Fixaziun dils peis da taglia 2019
6. Tractaziun ed approbaziun dil project habitar@giuven e concessiun dil credit brut da 670'000 francs
7. Tractaziun ed approbaziun dalla cumpra d'in auto-cistiarna per il corp da pumpiers Sumvitg-Trun e concessiun dil credit brut da 150'000 francs
8. Tractaziun ed approbaziun dil project sanaziun stans da sittar Plaun Petschen e Sulagval e concessiun dil credit brut da 267'000 francs
9. Tractaziun ed approbaziun consultativa dil project via da mistregn a Rabiun-Marias
10. Orientaziuns
11. Varia

Il preventiv 2019 sa vegnir retratgs sin canzlia duront las uras da spurtegl.

Sumvitg, 23-11-2018

Suprastonza communal

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2018. Per saver risguardar las expensas fatgas uonn el quen da gudogn e sperdita ein tut quels che han aunc dabiens viers la vischnaunca supplicai da dar quen sil pli tard entochen ils 14 da december 2018. Nus supplichein tuttas fatschentas sco era ils officials da vischnaunca d'observar quei termin.

Sumvitg, 23-11-2018

Suprastonza communal

Damondas per megliurar praus

Ils 1 da november 2018 ei la nova partiziun dalla meglieraziun ida en vigur. En quei connex han plirs possessurs da praus dumandau la cumissiun da baghegiar schebein ei basegna ina damonda da baghegiar per dismetter tiarms veders, ulivar risteinas eav.

Il president dalla cumissiun da baghegiar ha sclariu quella damonda cun signur Conrad Derungs dil biro d'inschignier Cavigelli . Tenor Conrad Derungs dat ei duas variantas che vegnan per ordinari praticadas tier meglieraziuns.

1. Varianta

Mintga possessur da praus sto fa ina damonda da baghegiar per intents da baghegiar ordeifer la zona da baghegiar (BAB). Quella varianta procura per bia lavur e caschuna grondas taxas per ils possessurs da praus.

2. Varianta

Ils possessurs da praus fan ina damonda cun las indicaziuns detagliadas pertuccont ils intents per megliurar praus alla vischnaunca. La vischnaunca rimna tut quellas damondas ed inoltescha ina damonda comunabla.

La suprastonza communal ha examinau las variantas e preferescha la secunda varianta.

Consequentamein supplichein nus tuts possessurs che giavischan ina megliur d'inoltrar ina damonda a scret entochen ils 14 da december 2018. La damonda sto cuntener ina descripziun exacta dallas lavurs previdas. Plinavon duei vegnir aschuntau alla damonda plans da situaziun e fotografias. Damondas cun indicaziuns munglusas e senza las aschuntas necessarias vegnan buca acceptadas.

Las suandontas lavurs vegnan acceptadas cun questa procedura: dismessa da tiarms veders, ulivaziun da risteinas, restructuraziun da mirs schetgs, renaturaziun da vias, trutgs e sendas che vegnan buca pli duvradas per l'agricultura.

Per damondas stattan igl gerau Marcus Duff ni il canzlist communal bugen a disposiziun.

Sumvitg, 23-11-2018

Departament agricultura

Uffeci civil Surselva

Mortoris

Bass Trudi, naschida ils 01-07-1938, morta ils 18-11-2018, stada sesenta a Cumpadials.

Decurtins Leonora, naschida ils 12-06-1938, morta ils 19-11-2018, stada sesenta a Sumvitg.

Sumvitg, 23-11-2018

Controlla da habitonts

Donaziun fundaziun Greina

Sebasond sin art. 5 dil reglament pertuccont diever dalla donaziun fundaziun svizra per la tgira dalla cuntrada ston damondas per ina contribuziun vid in project vegnir inoltradas alla cumissiun Greina entochen ils **30 da november 2018** digl onn precedent cul formular corrispondent tier l'administraziun communal. Nus supplichein per notizia da quest avis.

Sumvitg, 23-11-2018

Cumissiun Greina Sumvitg

Pignola da Nadal

L'administraziun forestala recomonda da retrer il pigniel da Nadal al singul vischin sco suonda: En ils vischinadis nua ch'ils pigneuls vegnan pinai entras l'uniun da giuventetgna supplichein da retrer leu il pigniel da Nadal.

Al vischin che vul pinar sez il pigniel (lubiu ei da pinar mo pégn) eis ei lubiu da pinar tal sin territori communal. Ei vegn denton recumandau da pinar sin terren da pastiras surcarschidas. Scumandau eisi da pinar en plontaziuns, uauls da schurmetg e curtins da schurmetg encunter selvaschinas. En uauls privats eisi scumandau da pinar pignola senza ina lubientscha dil possessur d'uaul.

Nus recumandein era da pinar mo in pigniel e quel prender a casa e buca schar scher entuorn e forsa pinar dus auters.

Tgi che vul retrer il pigniel dalla vischnaunca ei supplicaus d'annunziar quei entochen ils mardis, ils 11-12-2018 tier la canzlia communal (tel. 081 920 25 00). Tenor basegns vegn ina part dalla pignola retratga ord ina scola da plontinas. La pignola vegn taxada sco suonda (prezis excl. tpv.):

Grondezia

< 199 cm
200-299 cm
300 cm
325 cm
350 cm
400 cm

prezi/toc

frs. 25.-
frs. 30.-
frs. 35.-
frs. 45.-
frs. 60.-
frs. 85.-

Per il schurmetg d'igl uaul recumandein a scadin da pinar il pigniel da Nadal cun precauziun e senn da responsabladad. Cunterfatgs vegnan puni tenor il regulativ forestal.

Sumvitg, 23-11-2018

Uffeci forestal Sumvitg

Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials

Sentupada d'advent 60+

«Plaun, plaunet vegn la neiv...» ed aschia envida l'uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials tei alla sentupada d'advent che ha liug **venderdis, ils 30 da november 2018**, allas 13.30 en sala dalla casa da scola a Cumpadials. Bugen prendein encunter tia annunzia entochen mesjamna, ils 28-11-2018, Lisa Duff, 078 735 17 56. Nus selegrein da passentar enzacontas uras da cumpignia cun tei.

Sera d'advent sin plaz Cadruvi a Sumvitg

Ils 30 da november 2018 allas 20.00 ha liug a Sumvitg sil plaz Cadruvi ina sera d'advent per in e scadin. Ei vegn purschiu in pign program da divertiment cun punsch, vin cauld e piziulta per pign e grond. Nus selegrein sin Vossa viseta! Cordialmein envida, SumvitgViva

Di dallas portas aviartas egl Archiv cultural Sumvitg

Sonda, igl 1. da december 2018 a partir dallas 10.00 entochen allas 15.00 en casa da scola a Surrein. Igl archiv cultural Sumvitg envida tut tgi che ha interess, era interessai d'ordeifer la vischnaunca da Sumvitg, da vegnir a Surrein e prender investa da quei e tschei che ha anflau la via egl archiv. Tgi che vul surdar quei di ina ni l'otra caussa agl archiv, sa bugen far quei. A bien seveser! *Uniun Archiv cultural Sumvitg*

Rabius segida

ensemen cun la fundaziun Wunderlampe d'ademplier giavischs ad affons malsauns, www.wunderlampe.ch En quei senn organisescha il hotel «Greina» ensemen cun l'uniun da dunnas Rabius durant il temps d'advent sentupadas da cuminonza. Ei dat tier vin cauld era suppa da giutta e buna piziulta. Mintga dumengia d'advent denter las 17.00–19.00 avon il hotel «Greina» a Rabius. Il recav va en favur diils affons. Nus lein far communablamein zatgei dil bien e selegrein sin Vossa viseta. Grond engraziament gia ordavon per Vies sustegn. Barbara ed Andreas Baselgia, uniun da dunnas Rabius

Rabius unterstützt

gemeinsam mit der Organisation Wunderlampe, Wünsche von kranken Kindern in der Schweiz zu erfüllen, www.wunderlampe.ch In diesem Sinne organisiert das Hotel «Greina» während der Adventszeit zusammen mit dem Frauenverein Rabius ein paar schöne, besinnliche Abende. Die Besucher werden mit Glühwein, Bündner Gerstensuppe und selbstgebackenem Lebkuchen verwöhnt. Jeden Adventssonntag von 17–19 Uhr vor dem Hotel «Greina» in Rabius. Die Einnahmen gehen vollumfänglich zugunsten der kranken Kinder. Wir stehen gemeinsam für eine gute Sache ein und freuen uns auf Sie. Herzlichen Dank bereits im Voraus für Ihre Unterstützung. Barbara und Andreas Baselgia, Frauenverein Rabius

Corp da pumpiers Sumvitg/Trun

Incorporaziun 2019

Umens e dunnas naven dall'annada 1998 che giavischan da prestar survetsch activ da pumpiers, san s'annunziar entochen ils 30-11-2018 tier il cumandant Martin Decurtins, Via Campliun 9, 7166 Trun (decurtinsmartin@hotmail.com). Ulteriuras personas tenor indicaziun dallas administraziuns communalas vegnan contactadas directamein a scret. *Pumpiers Sumvitg/Trun*

Scola da hockey sin glatsch e patinar dalla Banca Cantunala

Uonn organisescha l'Uniun da scursalets Trun per la 21avla gada la scola da hockey sin glatsch dalla Banca Cantunala per buobs e buobas naven da quater onns ensi. Per separicipar drova ei ina capellina dad ir cun skis ni da hockey e patinas. Las patinas san vegnir affittadas. Ils trenaments ein mitgamai la mesjamna dallas 17.00–18.00 e la sonda dallas 11.00–12.00. Tgi che ha talent e plascher sa era trenar ulteriuramein la mesjamna allas 18.30 cun ils scholars che dattan hockey. Igl uorden da hockey sa per part medemamein vegnir affittaus.

Liug: Patinera Trun, event. era a Mustér

Datum: Mintga mesjamna, 17.00–18.00 e per tgi che ha interess mintga sonda dallas 11.00–12.00 (schispert ch'ei ei ha glatsch)

Informaziuns: Uniun da scursalets Trun, Silvio Albin, Via Splecs 26, 7166 Trun
076 435 14 42 ni per mail: salbin@sunrise.ch ni sut: www.udstrun.ch

TalentSchule.Surselva

Wettbewerb an der EX18 Disentis

Die Gewinner siehe unter Gemeinde Ilanz/Glion.